



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

JUGEND FEUERWEHR

Gemeinde Wallerfangen



Du bist zwischen 8 & 15 Jahre alt, hast Spaß an Technik & Teamwork?

DANN KOMM VORBEI & MACH MIT!

NÄCHSTE ÜBUNGEN

07. Oktober 2020 Gerätehaus Wallerfangen | 04. November 2020 Gerätehaus Ihn



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

01.10.2020, Doc's-Apotheke Saarlouis, Tel.: 06831-4881199

02.10.2020, Saar-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831-41051

03.10.2020, Vitalikum-Apotheke, Überherrn, Tel.: 06836-4710830

04.10.2020, easy-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-4614658

05.10.2020, Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel.: 06831-4870848

06.10.2020, Apotheke im Globus, Saarlouis, Tel.: 06831-4881580

07.10.2020, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831-77000

i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis

Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: **Telefon: 01805/ 663 006***

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis**.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: **Telefonnummer: 06831/1257883**

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den **Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis**.

i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer **116-117** mitgeteilt.

i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die **Telefon-Nr. 116117** erreichbar.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!)

03./04.10.2020

Zahnarzt G. Dalheimer, Schwalbach/Elm, Tel.: 06834-952620

Es wird auch auf die Internetseite **www.zahnaerzte-saarland.de** verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: **http://tierarzt-saar.de/** abrufbar.





AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Öffentlicher Aufruf

zur Anzeige von versiegelten Grundstücksflächen zur Ermittlung der gesplitteten Abwassergebühr für die Grundstückseigentümer der Ortsteile Bedersdorf und Düren

Wie schon mehrmals über die amtlichen Mitteilungsplattformen veröffentlicht wurde, hat das Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen damit begonnen, die Bemessungsgrundlagen für die gesplittete Abwassergebühr zu erheben.

Den Grundstückseigentümern der Ortsteile Bedersdorf und Düren wurde daher in der 38. KW ein Erhebungsbogen zugesandt. Unabhängig von der im Erhebungsbogen genannten Frist ergeht **gem. § 1 Abs. 3 der Vorschaltssatzung** zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser

(gesplittete Abwassergebühr) der **öffentliche Aufruf**, innerhalb eines Monats der Auskunftspflicht und Anzeigepflicht der v.g. Satzung nachzukommen.

Nach Ablauf dieser Frist, ist das Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen berechtigt die Niederschlagswassergebühren anhand der Datenlage zu erheben bzw. zu schätzen.

Wir bitten daher um Einhaltung der Frist im eigenen Interesse.

Der Werkleiter
Horst Trenz

■ Jagdgenossenschaft Ittersdorf

Bekanntmachung

In der Versammlung der Jagdgenossenschaft Ittersdorf am 21.09.2020 fand die Neuwahl des Jagdvorstehers sowie seines Stellvertreters statt.

Von den anwesenden Jagdgenossen wurde

Herr Franz-Josef Schrecklinger zum Jagdvorsteher und Herr Stefan Görg zum stellvertretenden Jagdvorsteher

für die Dauer von 5 Jahren gewählt.

Die Gemeinde Wallerfangen wünscht den Beiden gutes Gelingen und hofft weiterhin auf gute Zusammenarbeit.

Wallerfangen, den 28.09.2020

Der Bürgermeister
Horst Trenz

■ Öffentliche und Nichtöffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 06. Oktober 2020**, findet um **17.15 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara, eine öffentliche und eine nicht-öffentliche Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 26. Mai 2020
– Öffentliche Sitzung –
2. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

3. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung des Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen vom 26. Mai 2020
– Nichtöffentliche Sitzung –
4. Feststellung Jahresabschluss 2017
5. Zwischenbericht gem. §18 EigVO
6. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

Wallerfangen, den 24. September 2020

Der Verbandsvorsteher

In Vertretung
Stefan Schirra

Erster Beigeordneter

■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 08. Oktober 2020, 17.15 Uhr**, findet -nach vorheriger Besichtigung- im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Treffpunkt der Besichtigung: 16 Uhr, Kindergarten St. Katharina

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 18. August 2020
– Öffentliche Sitzung –
2. Stellungnahme zu Bauanfragen und Bauanträgen
3. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

B) Nichtöffentliche Sitzung

4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 18. August 2020
– Nichtöffentliche Sitzung –
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen
66798 Wallerfangen, den 28. September 2020
Der Bürgermeister
Horst Trenz

Ende des amtlichen Teils

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen	
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen	
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen.	

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit!

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Förster

Der für den Gemeindevwald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zu erreichen.

Schiedsman

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvg.de
Bereitschaftsdienst	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	06831/64184

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Harenz Julia)	06831/7617047

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf: Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810

Kerlingen/Düren: Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobsstr. 23a,

..... Tel: 06837/7118

Gisingen: Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,

..... Tel: 06837/7372

Ihn: Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ... Tel: 06837/534

Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,

..... Tel: 06837/74130

Rammelfangen: Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a, Tel:

06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4,

..... Tel: 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen
 06831/965199 |

Fax
 06831/643422 |

Grundschule Gisingen
 06837/91001 |

Fax
 06837/7080051 |

FGTS
 06837/7080050 |

Gemeinschaftsschule Am Limberg
 06831/964585 |

Fax
 06831/964594 |

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.
 06831/643425 |

Kreismusikschule Wallerfangen
 06837/7968 |

Kindergärten

Kindergarten Gisingen
 06837/1283 |

Kindergarten Ittersdorf Tel.
 06837/1356 |

Fax-Nr.
 06837/901988 |

Kindergarten Wallerfangen
 06831/61128, 06831/643432 |

Fax
 06831/643017 |

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen
 06831/60402 |

Campingplatz Wallerfangen
 06831/60591 |

Walderfingia Wallerfangen
 06831/60297 |

Sporthalle Scheidberg
 06837/1723 |

Heimatmuseum Wallerfangen
 06831/60282 |

Haus Saargau
 06837/912762 |

Krankenhaus Wallerfangen
 06831/9620 |

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen
 06831/62019 |

Polizei Saarlouis
 06831/9010 |

Mitteilungen der Verwaltung

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Mitteilung des Eigenbetriebes Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen

Der Werkleiter informiert

Wie bereits mehrfach veröffentlicht, werden alle Grundstückseigentümer in den nächsten Wochen vom Eigenbetrieb Abwasserwerk einen Anhörungsbogen über den Grad der versiegelten Flächen erhalten, von denen Niederschlagswasser in die örtliche Kanalisation eingeleitet wird. Hiermit wird der nächste Schritt zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr vollzogen.

Warum erfolgt die Umstellung?

Da die Abwassergebühr nicht mehr ausschließlich auf der Grundlage des verbrauchten Frischwassers berechnet werden darf, wird diese in eine Schmutzwasser- und eine Niederschlagswassergebühr aufgesplittet. Die Kosten der Abwasserbeseitigung werden hierfür aufgeteilt. Die Schmutzwassergebühr deckt dann ausschließlich die Kosten der Schmutzwasserbeseitigung. Die Niederschlagswassergebühr die Kosten der Niederschlagswasserbeseitigung.

Mehreinnahmen für den Eigenbetrieb „Abwasserwerk der Gemeinde Wallerfangen“ werden hierdurch nicht erzielt. Die Kosten werden nur auf mehrere Kostenträger verteilt.

Wie wird die Anhörung der Grundstückseigentümer umgesetzt?

Aufgrund der Corona Pandemie muss die Anhörung verantwortungsvoll organisiert werden. Daher erfolgt die Anhörung gemarkungsweise für die einzelnen Ortsteile. Die Anhörungsbögen für die **Ortsteile Bedersdorf und Düren** wurden bereits zugestellt.

Wir werden in den nächsten Wochen eine Infobroschüre mit den wichtigsten Informationen zur Anhörung im amtlichen Mitteilungsblatt veröffentlichen. Darüber hinaus wird eine umfangreichere Informationsbroschüre und ein Muster des Anhörungsbogens mit Ausfüllhilfe auf der Webseite der Gemeinde unter www.wallerfangen.de/rathaus/abwasserwerk abrufbar sein.

Im Rahmen der Anhörung werden wir Ihnen zur Hilfestellung darüber hinaus eine Telefon-Hotline (**06831/680960**) anbieten, bei der Sie, falls erforderlich, einen Termin mit der Verwaltung vereinbaren können. Ihren Besprechungstermin können Sie dann im Schulungsraum des Feuerwehrgerätehauses in Kerlingen wahrnehmen. Der Zugang zum Schulungsraum befindet sich im hinterer Teil des Gebäudes und ist über die Zugänge links und rechts vom Gebäude erreichbar.

Der Anhörungsbogen ist innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt unterschrieben an das Abwasserwerk, Fabrikplatz 1, 66798 Wallerfangen zurückzusenden. Sollten Abweichungen bei den festgestellten versiegelten Flächen mitge-

teilt werden, behält sich das Abwasserwerk eine Überprüfung vor Ort vor. Sofern Sie sich nicht zur Anhörung äussern, ergeht der Gebührenbescheid nach Maßgabe der festgestellten Flächen.

Warum werden Bürger bei Eigentumswechsel angehört?

Aufgrund rechtlicher Vorgaben zur Einführung der gesplitteten Abwassergebühr werden die Kanalgebühren seit 2018 vorläufig erhoben. Daher wird auch die neue Gebührensatzung rückwirkend in Kraft gesetzt und die Gebührenbescheide der Vergangenheit aufgehoben und mit den neuen Gebührentatbeständen (Schmutz- und Niederschlagswasser) neu erlassen. Alle uns bekannten Eigentumswechsel werden bei der Anhörung berücksichtigt. Nach der Gebührensatzung sind diese innerhalb von zwei Wochen nach Eigentumsübergang dem Abwasserwerk mitzuteilen. Wir bitten die Alteigentümer darum, unter Nummer 3 des Erhebungsbogens entsprechende Angaben zu machen, um Sie auch fristgerecht, von der Gebührenpflicht zu entbinden.

Anzeige und Auskunftspflicht der Grundstückseigentümer

Leider zeigt sich schon bei Beginn der Anhörung, dass die Akzeptanz des Handelns unserer Mitarbeiter nicht von jedem gebilligt wird. Ich darf Sie daher auf die gültige Vorschaltssatzung zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser (gesplittete Abwassergebühr) hinweisen. Nach dieser Satzung haben die Mitarbeiter der Gemeinde nach vorheriger Ankündigung ein Betretungsrecht des Grundstückes, dass ggf. auch zwangsweise erwirkt werden kann. Darüber hinaus sind die Mitarbeiter nach allgemein gültiger Rechtsprechung auch berechtigt im Rahmen der sog. Panoramafreiheit, Bilder von Ihrem Grundstück zu fertigen, wenn diese von allgemein zugänglicher Position heraus geschossen werden. Diese werden lediglich zur Beweissicherung verwandt und auch nur in strittigen Fällen von uns benötigt.

Information zu Zisternen

Sind auf dem Grundstück Zisternen vorhanden, geben Sie bitte an, ob diese einen Überlauf an den Kanal haben oder in den Garten versickern. Darüber hinaus geben Sie bitte an, welche Flächen an der Zisterne angeschlossen sind. Außerdem ist ein Nachweis in Form von einem Lieferschein, Rechnung oder Fotos zu erbringen, in denen die Zisterne ersichtlich ist.

Sollten keine Unterlagen vorliegen, werden Mitarbeiter der Gemeinde nach vorheriger Ankündigung einen Begehungstermin mit Ihnen ausmachen um die Entwässerungsanlage in Augenschein zu nehmen.

Der Bürgermeister
als Werkleiter
Horst Trenz

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch

zum 90. Geburtstag von
Frau Armella Schönberger, Wallerfangen
am 24.09.2020



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Markus Spurk
Stellv. Ortsvorsteher

Horst Trenz
Bürgermeister

Sicherheit und Ordnung

Stellenausschreibung

für die ehrenamtliche Tätigkeit einer Schiedsfrau bzw. eines Schiedsmannes und eines Stellvertreters

Bei der Gemeinde Wallerfangen ist für den Schiedsgerichtsbezirk Wallerfangen II (Gauorte ohne Oberlimberg) das Ehrenamt einer Schiedsperson und eines Stellvertreters zu besetzen. Beginn der Amtszeit ist sofort.

Auch der Schiedsbezirk I (Wallerfangen) muss entsprechend neu besetzt werden. Beginn der Amtszeit ist ab dem 01.01.2021.

Schiedspersonen arbeiten ehrenamtlich und werden in strafrechtlichen Angelegenheiten (z.B. Hausfriedensbruch, Beleidigung, Sachbeschädigung) sowie nachbarschaftlichen Streitigkeiten tätig.

Sie werden zwischen den streitenden Parteien vermitteln und im besten Fall schlichten.

Sie verhandeln nichtöffentlich, in einer möglichst ruhigen und sachlichen Atmosphäre einen sogenannten Vergleich aus, also eine Art verbindlichen Vertrag, an den sich beide Parteien halten müssen. Schiedspersonen sind dabei zur Verschwiegenheit verpflichtet.

Das Amt kann bekleiden:

- wer die Fähigkeit zur Bekleidung öffentlicher Ämter besitzt.
- wer geistig und körperlich in der Lage dazu ist.
- wer das 25. Lebensjahr vollendet hat.
- wer im Schiedsbezirk wohnt.

Die Wahl der Schiedspersonen erfolgt durch den Orts- bzw. Gemeinderat, für die Dauer von fünf Jahren und bedarf der Bestätigung durch den Direktor des Amtsgerichtes Saarlouis.

Die zukünftigen Schiedspersonen werden durch Lehrgänge auf die Aufgabe vorbereitet und anschließend wird dieses Wissen vertieft. Die Fortbildungskosten sowie Sachkosten werden übernommen. Eine Aufwandsentschädigung wird ebenfalls ausgezahlt.

Personen, die sich angesprochen fühlen, richten Ihre schriftliche Bewerbung **bis zum 01. Oktober 2020** an die Gemeindeverwaltung Wallerfangen, Ortspolizeibehörde, Fabrikplatz in 66798 Wallerfangen.

Weitere Auskünfte erteilt Sophie Meyer Tel.: 06831-6809-42 oder Nicole Oppelt, Tel.: 06831-680945

Der Bürgermeister
Horst Trenz

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück
Tel.: 06837/1873
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz
Telefon 06831/7617047
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1783 oder 06837-74493

Löschbezirk West

06837/74521 oder 0152/26358441

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

0163/3941244 oder 0151/17261615

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1510

Spielmanszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Hallo liebe Musiker,
unser nächstes Treffen ist am Freitag, den 16.10.2020 um 19 Uhr in Wallerfangen im Sonnenhof in der Sonnenstraße.

Gerne auch mit Partner.

Bis dahin bleibt gesund...

Der Vorstand

Wallerfangen: Rotes Kreuz ruft zur Blutspende

am 06. Oktober auf

Blutspenden werden auch und gerade während der Corona-Pandemie benötigt. Neuer Terminservice verspricht Spenderinnen und Spendern mehr Komfort und bessere Abläufe.

Wallerfangen. Kalendertäglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt, um die Patientinnen und Patienten in den Kliniken, Krankenhäusern und Arztpraxen zu versorgen. Auch und gerade während der Corona-Krise sind die Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes daher dringend auf die Unterstützung der Bevölkerung durch Blutspenden angewiesen. Das Rote Kreuz ruft daher zur Blutspende in Wallerfangen auf am Dienstag, 06. Oktober 2020 von 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr in der Walderfingia in der Bungertstraße 34.

Neuer Service startet - Rotes Kreuz bittet um Terminreservierung

Erstmals werden Spenderinnen und Spender nun gebeten, im Vorfeld eine Spendezeit zu vereinbaren. Durch die vorherige Terminreservierung sollen die Abläufe auf dem Blutspendetermin verbessert und unnötige Wartezeiten für die Spenderinnen und Spender vermieden werden. Termine können gebucht werden über die DRK-Blutspende-App, die Website www.spenderservice.net oder folgenden Link:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>

Spenderinnen und Spender ohne reservierte Spendezeit müssen unter Umständen mit längeren Wartezeiten rechnen, weshalb das Rote Kreuz dringend um vorherige Terminreservierung über das neue Terminreservierungssystem bittet.



<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>



Infos und Termine rund um die Blutspende:
0800 11 949 11
www.blutspendedienst-west.de [drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)



Du + Wir sind
Blutspende!



DRK-Blutspendedienst West

ACHTUNG!
BLUTSPENDE NUR MIT
TERMINRESERVIERUNG

Nächster Blutspende-Termin:

Wallerfangen

Dienstag, 06.10.2020

16:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Walderfingia, Bungertstr. 34

Terminreservierung im Internet:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/wallerfangen>



Infos und Termine rund um die Blutspende:
0800 11 949 11
www.blutspendedienst-west.de [drk.blutspendedienst.west](https://www.facebook.com/drk.blutspendedienst.west)



Datenschutz geht uns alle an ...

Diskutieren Sie mit uns auf blog.wittich.de zu folgenden Themen:

- Datenschutz im Verein nach der DSGVO
- Datenschutzrichtlinie
- Auftragsverarbeitung
- Was dürfen wir denn mit den Daten unserer Mitglieder machen?
- Was darf denn jetzt eigentlich noch ans „Schwarze Brett“ oder in die Vereinszeitung?

Jung und alt

Haus der Generationen

Unsere Bücherei im Oktober!



Liebe Wallerfanger Bürger- und Bürgerinnen,

leider musste unsere Bücherei aufgrund der Bauarbeiten wieder geschlossen werden. Momentan kommen die Bauarbeiten gut voran und wir möchten daher ab Oktober die Bücherei wieder öffnen.

**Unsere nächsten Termine sind Mittwoch
07. Oktober 2020 und 21. Oktober 2020
in der Zeit von 15.00 bis 17.00 Uhr**

Ein Betreten der Bücherei findet unter den Vorschriften der aktuellen Hygiene – und Abstandsregelungen statt.

Notwendig ist auch das Tragen von Mundschutz und Einmalhandschuhe. Maximal dürfen sich 3 Personen im Raum aufhalten. Weitere Büchereibesucher müssen draußen warten. Parkplätze, für Ihre Autos, finden Sie in der Felsberger Straße.

Veranstaltungen, wie z.B. das Senioren Café, finden aktuell noch **nicht** statt. Auch Sitzungen von Vereinen sind abends nicht möglich da, aufgrund der Bauarbeiten keine Ausleuchtung des Geländes vorhanden ist. Informationen zum weiteren Verlauf finden Sie im Amtsblatt.

Wir wünschen Ihnen alles Gute, bleiben Sie gesund und wir freuen uns, wenn wir Sie in unserer Bücherei wieder sehen.

Das Team vom
Haus der Generationen

40 Jahre Naturpark Saar-Hunsrück

Unterwegs im Naturpark mit Bürgermeister Horst Trenz vom römischen Quellheiligtum bis ins heutige Europa

40 Jahre Naturpark Saar-Hunsrück - 40 Jahre Miteinander von Mensch und Natur. Zu diesem Anlass veranstaltet der Naturpark Saar-Hunsrück in allen Mitgliedsgemeinden 40 Heimat-Expeditionen. Am **Samstag, 3. Oktober, 10 bis ca. 13 Uhr**, geht es in der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen auf eine natur- und kulturhistorische Wanderung vom römischen Quellheiligtum Sudelfels bis ins heutige Europa. Zusammen mit Bürgermeister Horst Trenz und dem Tourenleiter Jörg Dietrich, Diplom Biologe und zertifizierter Natur- und Landschaftsführer, führt die Wanderung auf dem Grenzblickweg Richtung Leidingen. Auf dem Weg können die Teilnehmer die Ausblicke auf die herbstliche Gaullandschaft im Naturpark Saar-Hunsrück wahrnehmen und interessante Informationen zur Natur- und Kulturgeschichte erhalten. Zum Abschluss können die Wanderer am Fuße des Sudelfels einen regionalen kulinarischen Imbiss genießen. Die Teilnahme inkl. etwas zum Schnäaken ist kostenlos. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Aufgrund der Corona-Vorschriften ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Eine Anmeldung ist bei der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen, E-Mail info@wallerfangen.de oder beim Naturpark Saar-Hunsrück, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

Kultur und Freizeit

Énner Dorfverein e.V.



Herbstwanderung am 11.10.2020

Am Sonntag, den 11.10.2020, wollen wir uns an der frischen Luft auf Wanderschaft begeben. So ist es uns möglich, die Corona-Schutzmaßnahmen einzuhalten. Wir starten um 10.00 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus. Von dort aus wandern wir ca. 8 km. Für die Verpflegung während der Wanderung ist selbst zu sorgen.

Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung bis zum 04.10. bei Susanne Moll:

E-Mail: vorstand@enner-dorfverein.de

Telefon: 06837-1513

Whatsapp: 0171-7175010

Musikfreunde Saargau



Einladung zur Generalversammlung

Der Vorstand der Musikfreunde Saargau lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Generalversammlung herzlich ein.

Die Versammlung findet statt am **Sonntag, 01.11.2020, um 18:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Ittersdorf.**

Aufgrund der aktuellen Situation rund um die Coronapandemie ist vorab **bis zum 15.10.2020** eine Anmeldung bei einem der beiden Vorstandsvorsitzenden erforderlich.

Daniel Klein: +49(0)173-9127873 oder Rainer Artis: +49(0)151-56040222.

Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2020

Sehr geehrte Vereinsredakteure!

Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können. Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

KW 51

Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020

Gripeschutzimpfung

Der kalendrische Herbst hat bereits begonnen und die Erkältungszeit steht bevor.

Damit hat auch die Zeit für die Gripeschutzimpfung begonnen.

Die ersten Chargen des Impfstoffs sind jetzt verfügbar und die Arztpraxen beginnen mit der diesjährigen Grippeimpfung. Wie bereits in den letzten beiden Jahren zahlen alle gesetzlichen Krankenkassen den Vierfach-Grippeimpfstoff, der eine bessere Wirkung verspricht als der früher großenteils verwendete Impfstoff.

Der Grippeimpfstoff wird jedes Jahr nach den Empfehlungen der WHO (Weltgesundheitsorganisation) neu zusammengesetzt aus den für die jeweilige Saison zu erwartenden Virusstämmen. Grippevirus ist nicht gleich Grippevirus; man unterscheidet verschiedene Stämme, die unterschiedlich virulent (=krankmachend) sind.

Die Grippeimpfung schützt vor einer schweren Virusgrippe (Influenza) oder deren Komplikationen (Lungenentzündung, längere Bettlägerigkeit, Verschlimmerung bestehender Erkrankungen bis zum Tod). Die landläufig als „Grippe“ bezeichneten Infekte sind durch Erkältungsviren hervorgerufene harmlose Infekte, gegen die es keinen Impfschutz gibt.

Die WHO und die deutsche Ständige Impfkommission (STIKO) empfehlen die jährliche Grippeimpfung für alle chronisch Kranken, für alle älteren Menschen, für Bewohner von Alten- und Pflegeheimen, für medizinisches Personal, für Schwangere und für beruflich besonders Exponierte.

Darüberhinaus ist die Impfung von Kindergarten- und Schulkindern sinnvoll, die sich leicht untereinander anstecken können und dann auch viele Menschen in ihrer Umgebung infizieren können.

In diesem Jahr ist die Grippeimpfung im Hinblick auf die Covid-19-Pandemie besonders empfehlenswert! Besonders problematisch könnte es nämlich sein, wenn sich Menschen mit Corona-Virus und Grippevirus gleichzeitig anstecken würden.

Die Grippeimpfung ist sehr gut verträglich, denn der Grippeimpfstoff ist ein sogenannter „Totimpfstoff“, der aus abgetöteten Erregern besteht, die zwar das Immunsystem zur Bildung spezieller Antikörper anregen aber selbst keine Erkrankung hervorrufen können.

Die immer wieder zu hörende Behauptung, eine Person sei nach oder durch die Grippeimpfung richtig krank geworden, muss daher zurückgewiesen werden. Bei diesen Fällen kann es sich nur um ein zufälliges Zusammentreffen der Impfung mit einer schon bestehenden Infektion handeln.

Daher muss man jedem Menschen, der zu den angegebenen Risikogruppen gehört, zur Grippeimpfung raten.

Die gesetzlichen und auch die meisten privaten Krankenkassen übernehmen die Kosten für den Impfstoff und die Impfung.

Die Grippeimpfung kann gleichzeitig zum Anlass genommen werden, den Impfstatus überprüfen zu lassen und eventuell notwendige Auffrischimpfungen durchführen zu lassen.

Besonders hinzuweisen ist auf die „**Pneumokokkenimpfung**“ gegen die Erreger einer bestimmten Lungenentzündung. Diese Impfung ist ebenfalls für chronisch Kranke und Menschen über 60 empfohlen, muss nur alle 6 Jahre aufgefrischt werden, ist ebenfalls gut verträglich und eine von der Krankenkasse bezahlte Impfung. Aktuell werden wegen einem Mangel an Impfstoff bevorzugt über 70-Jährige gegen Pneumokokken geimpft. Die Arztpraxen bieten aufgrund der aktuellen Situation oft spezielle Impfsprechstunden an. Vereinbaren Sie baldmöglichst einen Impftermin!

Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Liebe Wanderfreunde, die Weinwanderung zum Weingut Hutmacher in Oberemmel ist vorverlegt.

Sie findet am **Samstag, 3.10.2020** (Feiertag) statt.

Wir treffen uns um 9.30 Uhr auf dem Edeka Parkplatz und fahren um 9.56 Uhr mit dem Zug ab Dillingen Bahnhof nach Konz.

Die Wanderung hat eine Länge von etwa 12 km.

Zur besseren Planung ist eine Anmeldung erforderlich bei Claudia Michels. Tel. 01779691839 Anmeldeschluss 30.9.2020

Frisch Auf!



WALLERFANGER FAMILIENKALENDER 2021

nur
4,50€

ERST EINMAL VIELEN DANK an die Käuferinnen und Käufer, die uns am Samstag, dem 12.9. unterstützt haben. Dank ihnen und unserer Werbe-Partner war die Aktion ein großer Erfolg und spornt uns weiter an. Am Samstag, dem 10.10. bietet sich erneut die Gelegenheit, den praktischen Kalender zu erwerben.

Das Verkaufs-Team wird dann prominente Unterstützung durch unseren Bürgermeister Horst Trenez erhalten, der uns seine Mithilfe zugesagt hat. Jetzt schon ein ganz großes Merci dafür! Die Arbeiten im Freibad sind ebenfalls ein Stück weiter; zurzeit wird der neue Filter eingebaut.

Finanziert wird der Kalender ausschließlich über Werbe-Partner - **der Reinerlös kommt komplett dem Förderverein zugute!**

Ganz herzlichen Dank an: meine VVB / Fußpflege Alex Klassen / Aynur Coskun Mode / Steuerberater Jörg Jacobi / Fa. Heinz Ehl / Limberg Apotheke / KSK Saarlouis / G+S Fleischwaren Stefan Anhaus / Fa. Dutt-Hollinger / Fa. Peter Pirrung / Matthias Kühne EDEKA / Natalie Schmitt HaarSchmitt

Die Kalender-Girls des Fördervereins Freibad Wallerfangen würden sich sehr freuen, wenn wieder viele Käuferinnen und Käufer begrüßt werden könnten ...

**Samstag, 10. Okt., 9-13 Uhr
am EDEKA Markt Kühne Wallerfangen**

weitere Verkaufsstellen: Praxis Dick-Dutt + Limberg-Apotheke



Freibad Wallerfangen ...
... mehr als schwimmen!

Freibad Wallerfangen ... mehr als schwimmen

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

**Spielberichte vom 4. Spieltag
Kreisliga A Prims**

Das Heimspiel unserer 2. Mannschaft gegen den FSV Saarwellingen II wurde auf Wunsch der Gäste wegen Spielermangel auf **Donnerstag, 08.10.2020, 19:00 Uhr** verlegt.

Landesliga West

SV Düren-Bedersdorf I - VfB Tünsdorf I 3:0 (0:0)

Von Beginn an zeigten die Gäste aus Tünsdorf, dass sie sich nicht verstecken wollten. Spielerisch wussten sie zu überzeugen und setzten in der Offensive einige Akzente. Aber zwingende Möglichkeiten kamen dabei nicht heraus. Unsere Jungs gingen die Partie ebenfalls offensiv an und hatten in der ersten Viertelstunde bereits vier glänzende Möglichkeiten um in Führung zu gehen. Doch der hervorragend aufgelegte Gästeeper machte diese mit tollen Reaktionen zu nichts. Somit trennte man sich zur Pause mit einem torlosen 0:0 Unentschieden. Etwas schmeichelhaft für die Gäste. Nach fünf Spielminuten im zweiten Durchgang erlöste Marius Mosbach die heimischen Fans mit der hochverdienten 1:0 Führung. Zuvor dribbelte sich Alessandro Carretta im Mittelfeld durch seine Widersacher und spielte den Ball auf Linksaußen zu Marius Mosbach. Dieser tanzte seinen Gegenspieler aus und donnerte die Kugel unhaltbar ins lange Eck. Fünf Minuten später kam unsere sattelfeste Abwehr um Cheikh Cissé und Tobias Engeldinger bei einem Angriff des VfB Tünsdorf etwas ins Schwimmen. In dieser Situation reagierte unser Torwart Lukas Haas bei einem fulminanten Schuss der Gäste glänzend und hielt die 1:0 Führung fest. Das war auch dann die letzte gefährliche Aktion des VfB Tünsdorf. Nach gespielten dreiundzwanzig Minuten gab es etwas zum Zungeschmalzen. Marius Mosbach spielte einen langen Ball von der linken Außenbahn auf die halbrechte Position. Dort stand Sandro Carretta und drosch die Kugel volley an die Querlatte. Fünf Minuten nach dem Lattenknaller drang Marius in den gegnerischen Strafraum ein und wurde von den Beinen geholt. Den fälligen Strafstoß verwandelte Tobias Engeldinger sicher zum 2:0. Zwei Minuten später sorgte Alessandro Carretta mit einem tollen Schuss für den 3:0 Endstand. Ausgangspunkt war Joshua Klein. Dieser lupfte den Ball geschickt über seinen Gegenspieler zu Marius Mosbach, der dann „Sandy“ mustergültig bediente.

Fazit: Die Mannschaft überzeugte erneut mit tollem Angriffsfußball und erarbeitete sich zahlreiche gute Möglichkeiten. Auch die Abwehr stand sattelfest und ließ kaum ein Durchkommen zu. Durch tolle Reaktionen verhinderte der Torwart des VfB Tünsdorf ein Debakel für sein Team.

Erinnerung

Am kommenden **Mittwoch, 30.09.2020** spielt unsere **I. Mannschaft** im Saarlandpokal beim **TUS Beaumarais**. **Anstoss ist um 19:00 Uhr.**

Vorschau auf den kommenden Spieltag am Samstag, 03.10.2020

Um **14:30 Uhr** spielt das Team von Daniel Nies in **Bous** gegen die **FSG Bous II**. In dieser Partie gilt es die Heimmiederlage gegen den SC Reisbach II wieder wettzumachen. Viel Erfolg!

Um **17:00 Uhr** treffen in der Landesligapartie die **FSG Bous** als Tabellenvierter auf unseren **SV Düren-Bedersdorf** als Tabellenzweiter aufeinander, ebenfalls in Bous. In dieser Begegnung gilt es den aktuellen Tabellenplatz zu verteidigen, was sicherlich keine leichte Aufgabe sein wird. Deshalb brauchen wir die Unterstützung unserer zahlreichen und treuen Fans.

Anmerkung: Aufgrund dessen, dass der Platz des Gastgebers vor kurzer Zeit von Wildschweinen heimgesucht wurde, ist zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht klar, ob die Spiele ggf. auf dem Hartplatz ausgetragen werden. Hierzu sollte man sich vorab informieren.

AH SG Gau

Am vergangenen Samstag spielten wir bei der **SG Honzrath-Haustadt**. Mit einer soliden Mannschaftsleistung gewannen wir durch Tore von **Fabian Mosbach** und **Fabian Becking** verdient mit 2:0 Toren. Unser Torhüter Johannes Schäfer bot eine tadellose Leistung, sodass wir die Begegnung ohne Gegentor beendeten.

VFB Gisingen

- Jugendabteilung-

Ergebnisse:

C1-Jugend: SV Fraulautern - JSG Gau-Niedtal 1 9 : 0

C2-Jugend: SF Hüttersdorf - JSG Gau-Niedtal 2 0 : 16

Von Beginn an zeigte unsere Mannschaft, dass sie dieses Spiel gewinnen wollte. Nach 5 Minuten erzielte Paul Mansion nach einer schönen Kombination das 1:0. Kurz danach erkämpfte sich Sam Scheffler den Ball und passte zu Paul, der auf 2:0 erhöhte. Nur wenig später legte Tim Schönberger mustergültig auf Timo Steffen auf, der mit einem satten Schuss in den Winkel auf 3:0 für uns erhöhte. Nach schöner Vorarbeit von Tim erhöhte Nico Atland dann auf 4:0, womit der Widerstand des Gegners gebrochen war. Nach einer präzisen Ecke von Tim erhöhte Nico dann auf 5:0. Paul gelang dann das 6:0, Max das 7:0 und nach einer Super-Vorlage von Paul konnte Max zum Halbzeitstand von 8:0 erhöhen.

In der 2. Hälfte spielte unsere Mannschaft genauso weiter, wir wechselten kräftig durch und bauten die Führung weiter aus. Timo Steffen gelangen 2 weitere schöne Treffer, Sam Scheffler erzielte 3 Tore, schließlich traf auch noch Tim Schönberger, nachdem er diesmal viele Treffer vorbereitet hatte. Das Endergebnis lautete dann 16:0 für uns.

Hüttersdorf war gar nicht so schwach, wie das Ergebnis vermuten lässt. Manchmal lag es nur an Kleinigkeiten. Auf der anderen Seite machte unsere Mannschaft diesmal aber auch sehr Vieles richtig. Einiges, das uns diesmal überlegen machte, hatten wir die Woche über exakt so im Training geübt. Das Fundament wurde in der Abwehr gelegt, wo Torhüter Jonas Sanders, Florian Traum, Maxi Feil, Sina Leinenbach und Fabian Holzer souverän agierten und die Chancen des Gegners im Keim erstickten. Im Mittelfeld zogen Nico Atland, Timo Steffen und Kapitän Tim Schönberger mit schönen Kombinationen unser Angriffsspiel auf und eroberten viele Bälle. Und vorne sorgten dann unsere Stürmer Paul, Max und Sam für die notwendigen Tore. Eine gelungene Vorstellung mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung! Sina Leinenbach fügte sich nach erst zweimaligem Training sehr schön in die Mannschaft ein und zeigte dabei eine gute Leistung. Weiter so!

Torschützen: Paul (4x), Timo (3x), Max (3x), Sam (3x), Nico (2x), Tim (1x)

Vorschau:

Dienstag, den 29.09.2020:

C2-Jugend: JSG Gau-Niedtal 2 - FC Enseldorf 18:00 Uhr

Samstag, den 03.10.2020:

C2-Jugend: JSG Gau-Niedtal 2 - SV 08 Bous 16:30 Uhr

(Rasenplatz Gisingen)

A-Jugend: JFG Saarschleife 2 - JSG Gau-Niedtal 16:30 Uhr

VfB Gisingen - Ergebnisse vom Wochenende:

VfB Gisingen 2 - FC Elm 2

1 : 6 Torschütze: Fabian Kohn

VfB Gisingen 1 - SSV Saarlouis

1 : 11 Torschütze: Hamza Hossein.

Kommende Spiele:

Sonntag, 04.10.:

12.30 Uhr: SV Biringen-Oberesch 2 - VfB Gisingen 2

16.00 Uhr: SV Biringen-Oberesch 1 - VfB Gisingen 1

Sonntag, 11.10.:

13.00 Uhr: VfB Gisingen 2 - FC Enseldorf 2

16.30 Uhr: VfB Gisingen - SSV Altforweiler/Berus

Sonntag, 18.10.:

13.00 Uhr: DJK Saarwellingen 2 - VfB Gisingen 2

15.00 Uhr: DJK Saarwellingen - VfB Gisingen

Sonntag, 25.10.:

13.00 Uhr: VfB Gisingen 2 - TuS Bisten 3

16.30 Uhr: VfB Gisingen - TuS Bisten 2

Traditionelles Forellenangeln

Tag der deutschen Einheit

03.10.2020




Treffpunkt & Startplatzverlosung 07:00 Uhr

Geangelt wird von 08:00 Uhr - 13:00 Uhr
Pause ist von 10:00 Uhr bis 10:30 Uhr

Kartenvorverkauf:
Gaststätte „Saustall“ in Rammelfangen
&
Angelcenter „Untere Saar“ - Thönes in Wallerfangen

Gebühr 15 € pro Person

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Kein Fanglimit aber begrenzte Teilnehmerzahl

www.asv-rammelfangen.de

■ TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

Fünfter Spieltag der Vorrunde der Saison 2020/21 - am 26.08.2020

Durch den 7:5 Sieg der **1. Herren** beim TV Mettlach können die ersten Punkte verbucht werden. Der Garant für den Sieg bildete das vordere Paarkreuz mit Klaus Eisenbarth und Bernd Schepker, die ihre Einzel gegen Stefan Rühl und Dirk Fröhlich erfolgreich gestalteten.

Dabei gewann Klaus Eisenbarth im einzigen 5-Satz-Spiel gegen Stefan Rühl denkbar knapp mit 11:9. Deutlicher gewann Bernd Schepker, der Stefan Rühl nur einen Satzgewinn erlaubte und Dirk Fröhlich ohne Satzgewinn die Platte verließ. In seinem ersten Spiel trumpfte Felix Hans gegen Fabian Trinkaus noch auf, was ihm dann gegen Thomas Rühl nicht mehr gelang. Nach dem Wechsel des Belages für die Rückhand (Noppen außen) hatte Markus Schuhn noch Anpassungsschwierigkeiten und verlor gegen die gleichen Gegner.

Jörg Roth kam gegen Maurice Dincher nicht so richtig ins Spiel, verlor die beiden ersten Sätze knapp, schlug dann noch einmal mit einem Satzgewinn zu, um dann den vierten Satz doch noch abzugeben. Gegen Alexander Wolf zeigte sich Jörg Roth zielstrebig und konnte den Angriffsversuchen seines Gegners widerstehen. Auch Werner Gammel hatte einen Sieg und eine Niederlage aufzuweisen. Zunächst fand er in Alexander Wolf seinen Meister, dem kein Satz abzuringen war. Besser verlief es gegen Maurice Dincher.

Nach dem Verlust des ersten Satz gelang es ihm die nächsten 3 Sätze für sich zu entscheiden.

Die **2. Herren** waren spielfrei

Die Saison für die **Senioren**-Mannschaften findet wegen Corona nicht statt!

Nächsten Termine – unter Vorbehalt:

Sa. 07. Nov. 18.30 TTC Hülzweiler - 1. Herren

Sa. 31. Okt. 19.30 2. Herren - TTG Heiligenwald

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren: vlnr - Felix Hans, Bernd Schepker, Jörg Roth, Markus Schuhn, Klaus Eisenbarth, Werner Gammel

■ SV Wallerfangen

Ergebnisse vom Wochenende:

SV Wallerfangen 2 - FSG Bous 2 8:0

Tore: 3x Mietzsch, 2x J. Naser, Bela, Louia, Gietzen

Unsere Jungs hatten das Spiel von Anfang an im Griff und eröffneten in der 7. Minute den Torreigen. Die Gäste waren komplett chancenlos und so ging der Sieg auch in dieser Höhe in Ordnung.

SF Hostenbach - SV Wallerfangen 3:4

Tore: 2x Schetter 2x Jung

Mit diesem Auswärtssieg zeigte unsere Mannschaft, dass sie auch sportlichen Herausforderungen gewachsen ist!

Den frühen Rückstand konnte Kevin Jung in der 19. Minute ausgleichen. Nur eine Minute später erhöhten die Gastgeber jedoch erneut, was auch den Halbzeitstand bedeutete. Nach dem Seitenwechsel wurden wir zusehends stärker und konnten das Spielgeschehen mehr und mehr an uns reißen. Folgerichtig konnten wir den Spielstand auf 2:4 zu unseren Gunsten drehen. In der Nachspielzeit wurde es nochmal spannend, als Hostenbach auf 3:4 verkürzte, aber am Ende siegten Moral und Kampfgeist und somit der SV Wallerfangen!!

Die nächsten Spiele:

Mittwoch, 30.09. (Saarlandpokal)

SV Limbach-Dorf - SV Wallerfangen 19:00 Uhr

Sonntag, 04.10.

SV Fraulautern 2 - SV Wallerfangen 2 13:15 Uhr

SSV Pachten - SV Wallerfangen 15:00 Uhr

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

Umwelt

■ WO und WIE entsorge ich WAS

Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!!!

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 – 16.00Uhr
Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten bis 31.12.2020:

Montag bis Freitag: 09.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.45 Uhr, Samstag: 09.00 bis 14.15 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortieren!!!

Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
 - für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
 - Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611
- Gas: 0681/9069-2610

■ In die Biotonne gehört nur Biogut aus Küche und Garten!



„Isch bin schnäkisch. Von demm do werds ma schlescht“ - TIBOs Mission

Kennen Sie TIBO, die Biotonne? Sie ist im Rahmen der Kampagne „Ein Herz für die Tonne“ für den Entsorgungsverband Saar (EVS) unterwegs und informiert Klein und Groß über die richtige Nutzung der Biotonne im Saarland.

Eine wichtige Mission, denn immerhin machen biologische Abfälle aus Haus und Garten mit jährlich rd. 60 kg pro Erwachsenen den Großteil an Haushaltsabfällen in Deutschland aus. Dieses „Biogut“ aus Küche und Garten ist ein wertvoller Rohstoff für die Erzeugung von Kompost und Energie. Jede einzelne Biotonne ist ein richtiges „Energiebündel“: Aus einer einzigen Bananenschale kann so viel Energie erzeugt werden wie eine LED-Lampe in einer Stunde verbraucht.

Mit „sauberem“ Biogut geht's TIBO gut

Weil für die Erzeugung von Kompost und Energie große Mengen an „sauberem“ Biogut benötigt werden, sind alle Privathaushalte in Deutschland zur getrennten Sammlung des Bioguts in einer Biotonne verpflichtet. Inzwischen werden in den 43 saarländischen Kommunen, für die der EVS die Abfalleinsammlung organisiert, rd. 120.000 Biotonnen genutzt. Allerdings enthält das in den Biotonnen gesammelte Biogut noch viele „Störstoffe“. Zu den häufigsten gehören Kunststoffverpackungen, Metall Dosen oder Glasgefäße sowie in zunehmendem Maße Tüten und anderes Verpackungsmaterial aus sogenannten „biologisch abbaubaren“ oder „kompostierbaren“ Kunststoffen. Diese haben ebenfalls nichts in der Biotonne zu suchen, weil sie sich nicht vom „normalen“ Kunststoff unterscheiden und den Kompost in keiner Weise verbessern. All' diese Materialien treiben den Aufwand und die Kosten für Kompostierung und Energieerzeugung immens in die Höhe. Kein Wunder also, dass TIBO schnäkisch ist – sie fühlt sich nur wohl, wenn sie mit „sauberem“ Biogut gefüttert wird!

Machen Sie mit und „füttern“ Sie Ihre Biotonne richtig!



Das gehört z.B. in die Biotonne:

- Blumenabfälle und -erde
- Brot- und Gebäckreste
- Eierschalen
- Fallobst (in kleinen Mengen)
- Gemüse- und Salatabfälle
- Kaffeesatz, Filtertüten, Teebeutel
- Moos und Laub
- Obstabfälle (auch Schalen von Bananen und Zitronen)

- Rasen- und Heckenschnitt
- Sägespäne und -mehl
- Speisereste (auch gekochte)
- Unkraut
- Wurst- und Käsereste (ohne Verpackung)

Sie sind sich unsicher, was in Ihre Biotonne darf und was nicht? Unter www.evs.de/abfall/wo-entsorge-ich-was/ werden Sie bestimmt fündig!

Tipsps und Tricks

Die getrennte Sammlung von Biogut geht einfach, hygienisch und schnell vonstatten, wenn Sie dabei Folgendes beachten:

1. Suchen Sie sich für die Küche ein Vorsortiergefäß. Legen Sie es mit Zeitungspapier aus oder sammeln Sie das Biogut direkt in Bäcker- oder Metzgertüten.
2. Bringen Sie das Biogut in kurzen Zeitabständen zur Biotonne, damit es nicht zu riechen oder sogar zu schimmeln beginnt.
3. Legen Sie ihre Biotonne mit Zeitungspapier aus. Das verhindert die Bildung von Gerüchen und saugt flüssige Bestandteile auf, die sich ansonsten ggf. am Boden der Tonne ansammeln.
4. Fleisch- und Fischabfälle bzw. Knochen und Gräten kommen in die Tonne, die als nächstes geleert wird (Biogut- oder Restabfalltonne).
5. Ihre Biotonne fühlt sich an folgenden Plätzen am wohlsten: Im Sommer im Schatten, im Winter in einem frostgeschützten Raum (z.B. Garage oder Schuppen).

Weitere Informationen rund ums Mülltrennen im Saarland finden Sie auf der EVS-Webseite unter <https://www.evs.de/abfall/>. Dort können Sie auch Ihre Biotonne bestellen.

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

Gottesdienste

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhalten:

1. Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammerrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich sein.

2. Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
3. Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
4. Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.
5. Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
6. Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.
7. Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

Gottesdienstordnung

Bei Redaktionsschluss lagen keine aktuellen Gottesdienste vor!

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00
@ pfarrer@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferent
Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09

@ gem-ref@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina
Wallerfangen
Villeroystraße 7 • 66798 Wallerfangen
@ pfarrbuero@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin: Christine Schnubel
(0 68 31) 96 49 00
6 (0 68 31) 96 49 02

Öffnungszeiten des Büros:
Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr •
Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zuständig für Absprachen der Sterbefälle aller Dörfer, Abrechnungen ehrenamtlicher Mitarbeiter/innen,

Einzahlungen von Kollekten, Kerzengeld usw. von Gisingen, Kerlingen, Bedersdorf und St.Barbara

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf
@ pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Ittersdorf
Sekretärin: Ursula Schulz
(0 68 37) 2 30
6 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten des Büros:
Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr

Zuständig für Anmeldungen zu Trauungen und Taufen in allen Gauorten

Messbestellungen für alle Gauorte - Pfarrbriefe für alle Gauorte liegen im Pfarrbüro Ittersdorf zum Abholen

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Sportplatzstraße 64
@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de
(0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der Anrufbeantworter)
(0 68 31) 64 34 32 6 (0 68 31) 6 43 10 17

Bücherei Wallerfangen
Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 10 - 10.30 & 11.30 - 12.00 Uhr
@ buecherei@pfarrengemeinschaft-wallerfangen.de

Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Pfarrbrief im Internet:
Fehler! Linkreferenz ungültig. www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation Wadgassen (06834) 94 34 95

■ Pfarrbüro geschlossen

Das Pfarrbüro in Wallerfangen ist von **Montag, 5.10. bis Freitag 8.10.** geschlossen.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 04.10.2020, Erntedank

10.00 Uhr **Konfirmationsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

12.00 Uhr **Konfirmationsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

14.00 Uhr **Konfirmationsgottesdienst** i.d. Ev. Kirche Saarlouis

(Pfr. Jörg Beckers, Pfr. Volker Hassenpflug, Prädikantin Barbara Johann)

Zu diesen Gottesdiensten ist eine vorherige Anmeldung im Gemeindebüro bis Freitag, 12.00 Uhr dringend erforderlich, da durch die Konfirmanten mit ihren Familien ein bestimmtes Kontingent an Gottesdienst-Besuchern bereits vorhanden ist. Tel. 06831/2470

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung von Heizungen/ Wärmepumpen/Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/ Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

■ Gemeindenachrichten der neupostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Sonntag, 04.10.2020

10.00 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst mit Konfirmation

Mittwoch, 07.10.2020

19.30 Uhr Saar / Zuhause Gottesdienst

Seit Sonntag den 07.06.2020 finden Sonntags und Mittwochs wieder Gottesdienste in der Gemeinde statt. Zum Besuch eines Gottesdienstes ist es zwingend erforderlich sich vorher anzumelden. Dies sollte spätestens 2 Tage zuvor, mit der Anzahl der teilnehmenden Personen, geschehen. Die Anmeldung erfolgt bevorzugt unter folgender Emailadresse:

winfried.pitan@nak-saar.de

Oder telefonisch unter: **0151-46178717**

Parallel zu den Sonntagsgottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung, aus der Verwaltung in Dortmund, statt. Link zum youtube-Kanal: **www.videogottesdienst.nak-west.de**

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefonwahl: **069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671**

Eine PIN-Eingabe ist nicht notwendig. Jede Nummer verfügt über eine begrenzte Teilnehmerkapazität. Sollte ein Anschluss besetzt sein, bitte eine der anderen Telefonnummer verwenden.

Wir laden alle interessierten Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich dazu ein.

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 04. Oktober 2020, ab 10.00 Uhr

Verkürztes *Wachturm*-Studium, Thema: „Wartest du auf ´die Stadt, die wahre Grundlagen hat?´“

Programm des Kreiskongresses 2020/2021, Motto: „Machen wir Jehovas Herz Freude!“ per Videostream

Donnerstag, 08. Oktober 2020, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Flieh vor dem Götzendienst“

Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Schätze dein Verhältnis zu Jehova“

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn,

Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website **jw.org**

Sonstiges

■ Hospizverein St.Nikolaus Rehlingen-Siersburg e.V.

Trauerbegleitung

Nach dem Tod eines lieben Menschen fühlt man sich in der Trauer oft alleingelassen oder unverstanden.

Für den Trauernden bricht vielleicht eine Welt zusammen.

Wir vom ambulanten Hospizverein St. Nikolaus Rehlingen-Siersburg möchten Ihnen in dieser schmerzvollen Zeit der Trauer zur Seite stehen. Unsere geschulten Trauerbegleiter bieten Ihnen Raum in vertrauensvoller Atmosphäre der Trauergruppe über eigene Erfahrungen, Ängste und Sorgen zu sprechen. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf.

Ursula Kien, Dagmar Rininsland

Koordinatorinnen

Tel: 06835/6070159 – Mobil: 0171 469 7101

hospizsanktnik@t-online.de – www.hospizverein-st-nikolaus.de

SaarLandFrauen Niedaltdorf

Vorstandswahlen

Am 06.09.2020 haben wir einen neuen Vorstand gewählt. Folgendermaßen setzt sich unser Vorstand nun zusammen: Die ersten Vorsitzenden: Anke Boeffel, Manuela Ellersdorfer und Melanie Petry
 Öffentlichkeitsarbeit: Anke Boeffel
 Kassiererin: Manuela Ellersdorfer
 Schriftführerin: Melanie Petry
 Beisitzer: Monika Plättner, Enza de Angelis und Judith Müller
 Aus dem Vorstand ausgeschieden sind Birgit Glock und Tanja Ullrich-Kramb. Wir danken für ihre vierjährige Arbeit im Vorstand und freuen uns, die beiden neuen Beisitzerinnen Enza de Angelis und Judith Müller in unserem Vorstand als Verstärkerung begrüßen zu dürfen.



Saison 2020/2021

Alles in diesem Jahr ist anders wie zuvor. Corona ist Schuld. In den Jahren zuvor stand unser Saisonplan bereits immer vor den Sommerferien fest, sodass wir im September mit einem ausgewogenen vielfältigen Programm in unsere Saison gestartet sind. Dieses Jahr ist das ein wenig anders. Corona hat uns im Griff und wir fahren mehr oder minder auf Sichtweise. Die Auflagen, die wir als Verein einzuhalten haben, müssen wir in Einklang mit unseren Kursangeboten bringen. Lange Rede, kurzer Sinn. Der neue Vorstand wird sich noch im September zusammensetzen und über die Kursgestaltung/Machbarkeit/Durchführung diskutieren. Wir werden euch dann zeitnah über dieses Medium und/oder Brief/Email/Whatsapp informieren.

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

REISE-
PORTAL

WALLERFANGEN

FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

WZMtec - Ihr Spezialist für Sonnenschutz

Markisen und Terrassendächer von weinor mit 7 Jahren Garantie. Innenbeschattung, Insektenschutz, Fenster und Haustüren.

Tel: 06867-2650000, www.wambach-design.de

Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr
 Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:
 → service@wittich-foehren.de

Zustellung/Reklamation

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

Mitteilungsblatt „Wallerfangen“.

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“ unter
<http://epaper.wittich.de/179>

Redaktions-Annahmeschluss

Mo., 10.00 Uhr VG
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher
 → mein.wittich.de

Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9.00 Uhr
 bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



Sven Fuchs
 Gebietsverkaufsleiter
 Mobil: 0170 7071404
s.fuchs@wittich-foehren.de

Julia Pauli
 Verkaufsinendienst
 Tel. -265
j.pauli@wittich-foehren.de



LINUS WITTICH Medien KG - Europa-Allee 2, 54343 Föhren



Sven Fuchs

Kurze Auszeit vom 26.09.2020 bis 11.10.2020

Ich werde vertreten von:

Julia Pauli

Verkaufsinendienst

Tel.: 06502 9147-265

Fax 06502 9147-7265

j.pauli@wittich-foehren.de


www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

• **Gardinen**
 • **Sonnenschutz**
 • **Bettwäsche**
 • **Frottierwaren**
 Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
 – Anruf genügt – seit 1959
GARDINEN WAX Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
 Telefon: 06831/72373

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:
anzeigen.wittich.de




gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

• Gartengestaltung • Neuanlage
 • Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 • Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 • Entrümpelung • tr. Brennholz
www.galabau-holzwurf.de, Tel.: 06834/54970

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Suche Kleinwagen bis 10000€.
06868-1500 oder 0171-3849550

Achtung! Altes gegen Bares für Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Spirituosen, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan, Kameras u. alte Möbel. Tel. 06826/8269280 od. 0160/8020207

BAUMFÄLLUNG
 Baumgipfelung und Heckenschnitt
 mit Abtransport. Schmidt,
 Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

2 Bauernhofkätzchen, 4 Monate alt, in gute Hände abzugeben. Raum WND, NK. Tel. 06824/2382

Kaufe Wohnwagen und Wohnmobile bis 50000 € TEL 06868 1500

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Zaunbau, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau uvm. Tel. 0172/4859829

GROßMANN 06834 / 4 09 06 13
 Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus
 Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung
 Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

KARWAT Injektionstechnik Seit 1962
A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken
FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?
 • Rissverpressung • Verankern, Verfüllen, Verstärken
 • Abdichtung von Kellern und Balkonen • Setzungs-Schadensbeseitigung
 • Beton- und Mauerwerksanierung
 ☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Fliesenlegermeister sucht Nebenbeschäftigung Balkone, Terrassen auch kleine Reparatur. Tel.: 0176-47332289.

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

2 ZKB in Sulzbach Saar Altenwald zu verm. 80 qm, ebenerdig, Terrasse, EBK, Waschmasch., KM 400,- € + 150,- € NK + KT. Tel. 015222302069

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

Alleinunterhalterin "Melanie" mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raemungs-service-schilden.de

Suche Pelzmantel/-jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), Zinn, Kristallgläser sowie Perlenkette, Tel. 0157/34764168

Frank Morel, Alleinunterhalter. Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern. Tanz- und Partymusik, 60/70/80er bis akt. Charts, DJ, Show. www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Wir digitalisieren Super 8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick! Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! www.medien-puzzle.de

ALLES MUSS RAUS !!! Hausflohmarkt am 3. Oktober 2020, 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr in 66640 Hofeld, Am Schloßberg 43 (Möbel, Porzellan, Uhren, div. Elektrogeräte, Holzbilder und vieles mehr)

Mehrfamilienhaus in Hostenbach zu verkaufen: Insg. 10 Zi. + 3 Bäd. + 2 Kü. + 1 kl. + 1 gr. Balk., auf 3 Etag. + 4 KR, gr. Gart. u. eine wundersch. Aussicht. KP 225.000 € Kontakt: haus_hostenbach2020@gmx.de

Kaufe Pelze, Gold/Silberschmuck, Münzsammlungen, Zinn, Versilbertes, Kupfer, Orientteppiche, excl. Handtaschen, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr- u. Musikinstrumente aller Art. Tel. 06834/55736 od. 0171/5281839

Privat Sammler su. Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelinen Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
- hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriosität
- problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355



Bestattungen Ritter

Seit über 100 Jahren
in Ihrer Nähe

Als Traditionsunternehmen in der nunmehr 6. Generation bieten wir vielseitige und zeitgemäße Hilfen rund um die Bestattung, Trauerbegleitung und Vorsorge an.

Gisingen, Gaustr. 24 Tel. 06837 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43 Tel. 06831 / 508 28 38
www.bestattungen-ritter.com Mobil: 0163 393 7976

AYNUR

Eigene Schneiderei!

| COSKUN MODE |

HOSENWOCHE 20 %

Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555



Wir helfen Ihnen im Trauerfall
Erd- u. Feuerbestattungen

Bestattungen LOUIA

Wallerfangen • Tel.: 0 68 31 - 6 03 59

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage
Don Camillo Pizza-Heimservice.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Natursteine KARL WEYAND

Ihr Spezialist für Steingärten, Verbundsteinarbeiten und Zaunbau

Riesige Auswahl an Gartenziersteinen, Wasserspielen, Splitt und Gartendeko
- Haustrockenlegung -

**Jeden Sonntag
SCHAUTAG, 13-18 Uhr**

Amselweg 12 - Nalbach/Körprich
Telefon 06838 / 90350 - www.baustoffe-weyand.de



Container RITZ

Telefon: 06838 - 8 10 14
www.container-ritz.de

**IHR FACHUNTERNEHMEN
FÜR ENTSORGUNG**

- CONTAINERGESTELLUNG
- Bagger-, Abriss- und Erdarbeiten • Baustoffe
- Annahme von Abfällen • Asbestentsorgung

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN
Teppich
Laminat
PVC-Beläge
Parkett
Linoleum

JOKA
FACHBERATER

Tel.: 0 68 31 / 5 03 85 26
Mobil: 01 63 / 4 78 78 52
E-Mail: woreiwa@arcor.de
Kirchhofstr. 38
66798 Wallerfangen

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

JOBS

IN IHRER REGION

jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Suche zuverlässige Reinigungskraft

für 2-Personen-Haushalt,
alle 2 Wochen für ca. 4 Stunden, in Siersburg.

Tel.: 06835 / 8360

Hilfe für Arbeiten im und ums Haus/Gartenarbeiten

einmal pro Woche ca. 4 Stunden
in Oberlimberg.

Telefon 06831/96600

ABC für den Verbraucher

E



Elektro-Fernseh Bernat

Ihr Service-Experte für TV - SAT
Elektro-Einbau und Haus-Geräte

0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72

M



Beratung • Verkauf • Montage • Reparatur

Lothringer Straße 18b
66780 Hemmersdorf
Tel. 0 68 33 / 900 366
- Meisterfachbetrieb - seit 2002

Rolladen- u. Markisen-Kontor